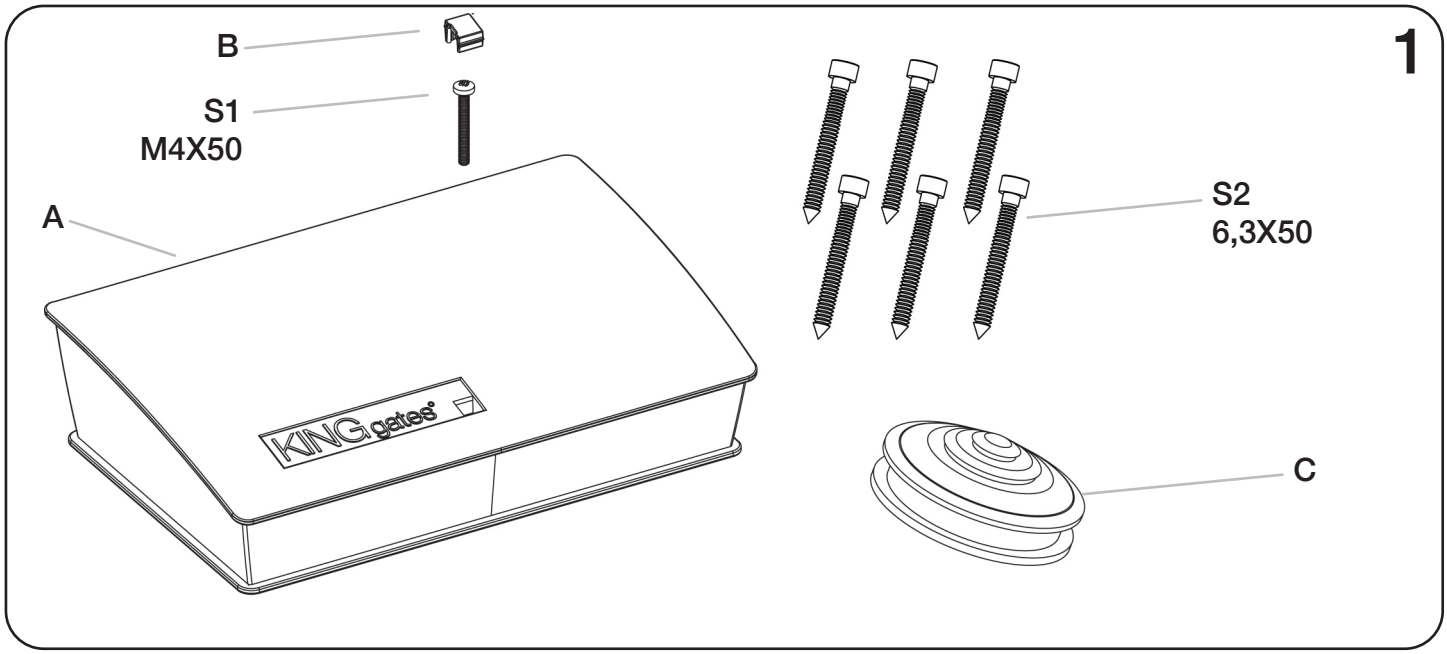
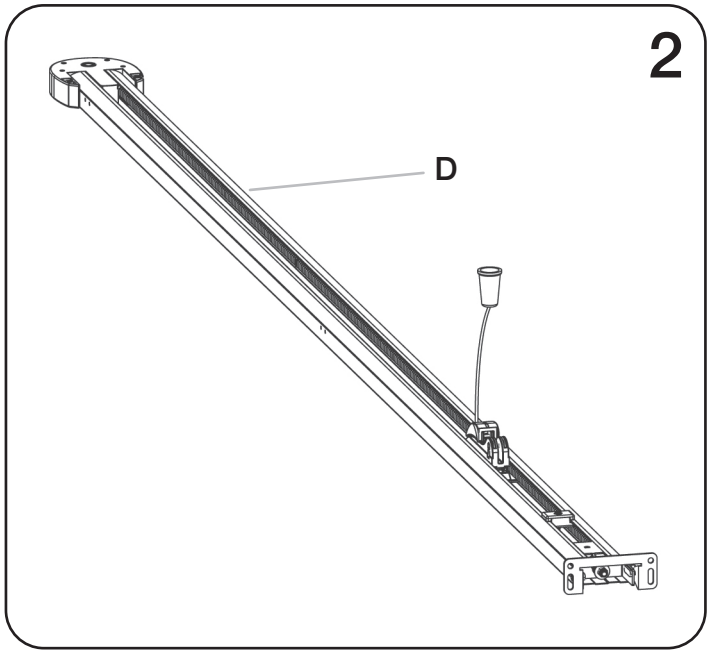
Book

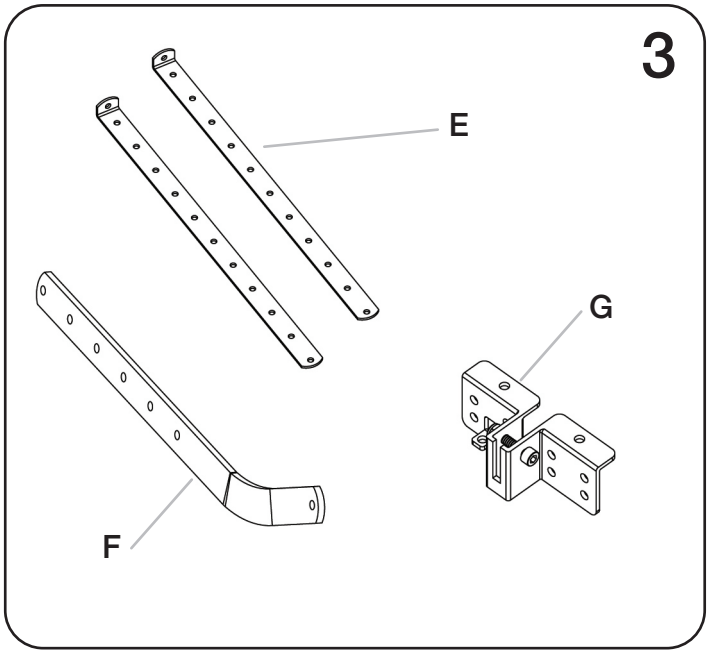
KING gates

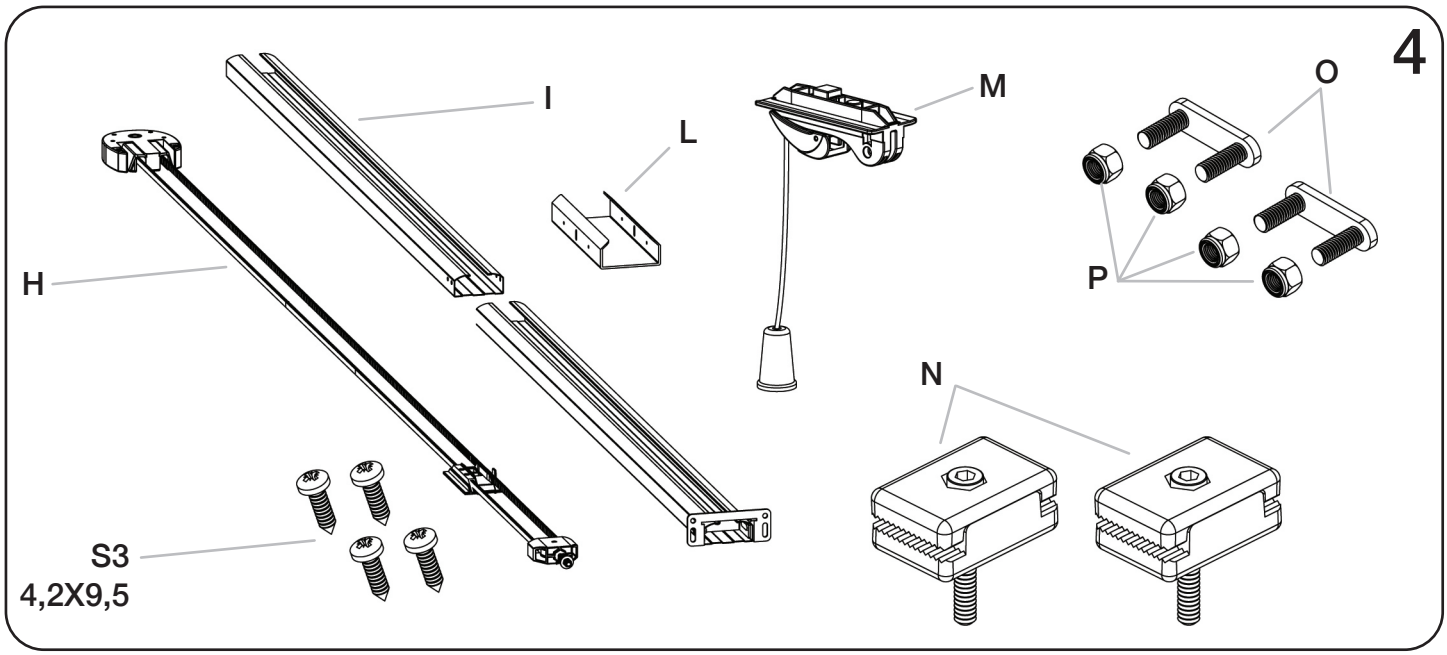
ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

MADE IN ITALY


1
B
S1
M4X50
A
S2
6,3X50
C
KINGgates


2
D


3
E
G
F


4
I
L
M
O
H
P
N
S3
4,2X9,5

1 - DESCRIPCIÓN GENERAL

1A - ADVERTENCIAS

Antes de empezar con la instalación, compruebe que se den todas las condiciones de seguridad para actuar en el pleno respeto de leyes, normas y regulaciones. Utilize dispositivos de seguridad personal y predisponga carteles que informen de la presencia de un portón motorizado. Si no se cumple con las disposiciones enumeradas más abajo, la empresa King Gates S.r.l. queda libre de toda responsabilidad por daños causados a personas y cosas.

- Cuando se abra el embalaje, compruebe la integridad del producto.
- En caso de anomalías en el funcionamiento, apague al momento el motorreductor, quite la alimentación eléctrica y use el portón a mano hasta que no se haya identificado y eliminado la avería.
- No realize modificaciones en ninguna de las partes del producto si no están previstas en el manual.
- El desmontaje del aparato sólo puede ser realizado por parte de personal autorizado y cualificado.
- Evite que cualquier parte de la automatización se acerque a una fuente de calor o entre en contacto con sustancias líquidas.
- Use cables de alimentación adecuados.
- Para obtener un funcionamiento excelente de la automatización, utilize accesorios King Gates.
- La instalación, el ensayo y la puesta en funcionamiento deben realizarse según la normativa vigente.
- Se deshaga de los materiales desechables respetando la normativa local.
- El motorreductor no necesita mantenimiento, ya que se entrega con una lubricación de grasa permanente.

1B - VERSIONES DISPONIBLES

VERSIONES DISPONIBLES - MOTORREDUCTOR

Código	Motor	Electrónicas de control	Receptor radio	Led	Encoder	Empuje máximo	Contenido del paquete
Book 550	24 Vdc	Star GD 20	●		●	550	Véase imagen 1
Book 550 Led	24 Vdc	Star GD 20 Led	●	●	●	550	Véase imagen 1
Book 1000 Led	24 Vdc	Star GD 40 Led	●	●	●	1000	Véase imagen 1

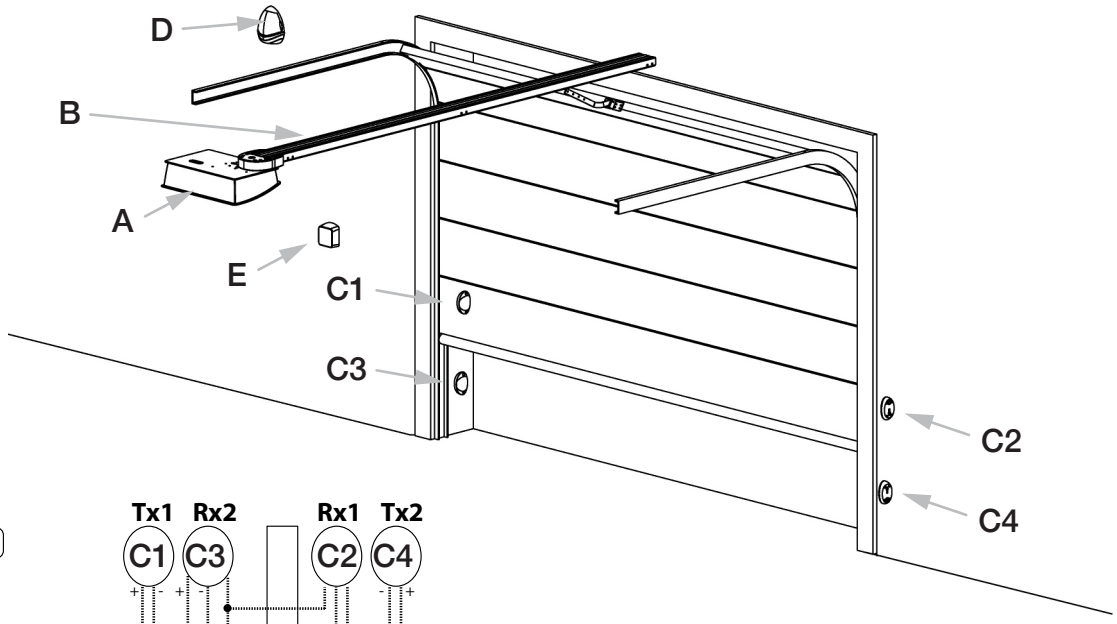
VERSIONES DISPONIBLES - GUÍAS

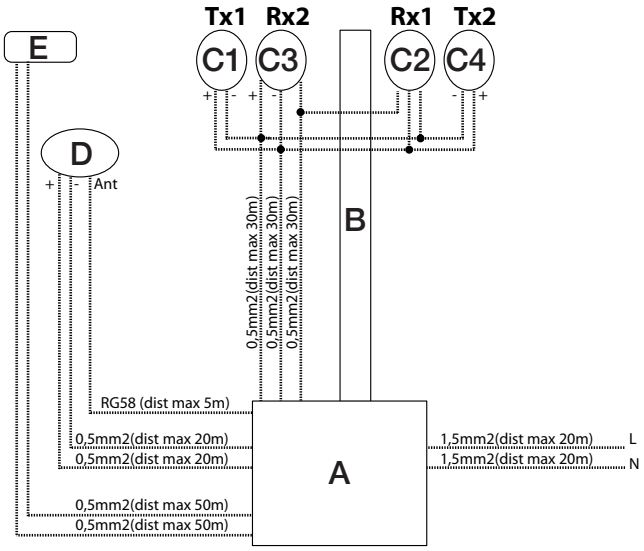
Código	Tipo de tracción	Dimensiones guía	Altura max puerta	Estructura guía	Contenido del paquete
Grb 3 - Glb3	Correa	3 m	2,45 m	1 x 3 m	Véase imagen 2 y 3
Grb 23		3 m	2,45 m	2 x 1,5 m	Véase imagen 3 y 4
Grb 4		4 m	3,45 m	3 m + 1 m	Véase imagen 3 y 4

DADOS TÉCNICOS	Book 550	Book 1000 Led
Par nominal	9 Nm	19 Nm
Velocidad del árbol motor en vano	50 Rpm	54 Rpm
Velocidad nominal del árbol motor	55 Rpm	42 Rpm
Velocidad del carrito en vano	13 cm/s	11 cm/s
Velocidad nominal del carrito	12 cm/s	9 cm/s
Frequencia maxima de los ciclos	70 ciclos/dia	80 ciclos/dia
Alimentaciòn de la central	230 ± 10% (50-60 Hz)	230 ± 10% (50-60 Hz)
Salida motor	24 V	24 V
Potencia motor	40 W	80 W
Luz de cortesia	Bombilla en la tarjeta (24V, 10W)	LED (24V)
Entrada luz de cortesia	24V (max 15W)	24V (max 15W)
Alimentación accesorios	24V (400 mA)	24V (400 mA)
Entrada stop	NC	NC
Entrada señal de la antena	52 ohm (RG58)	52 ohm (RG58)
Receptor	433.92 MHz (max 50 mandos)	433.92 MHz (max 50 mandos)
Temperatura de trabajo	da -20 a +55 °C	da -20 a +55 °C
Nivel de protección	IP40	IP40
Dimensiones y peso	380x246x96 mm / 5 kg	380x246x96 mm / 5 kg
Tamaño máximo de la seccional	8 mq	12 mq

2 - LÍMITES DE EMPLEO

2A - INSTALACIÓN TIPO





A: Book

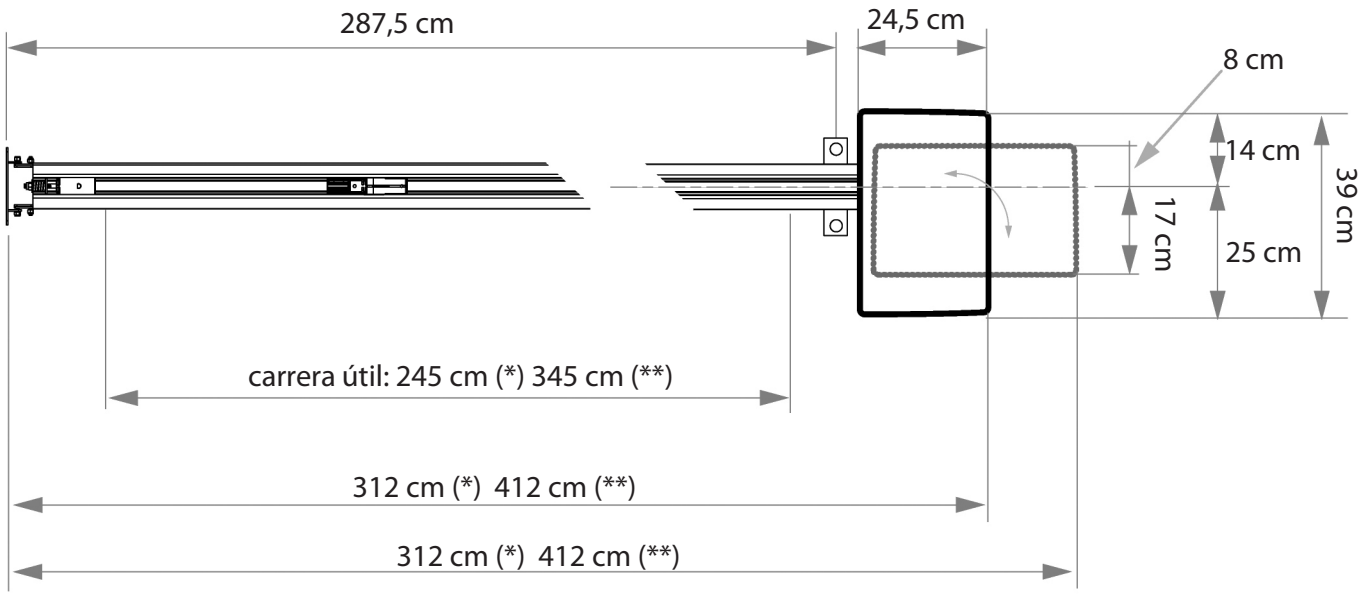
B: Guías

C: Fotocélulas

D: Lámpara

E: Selector

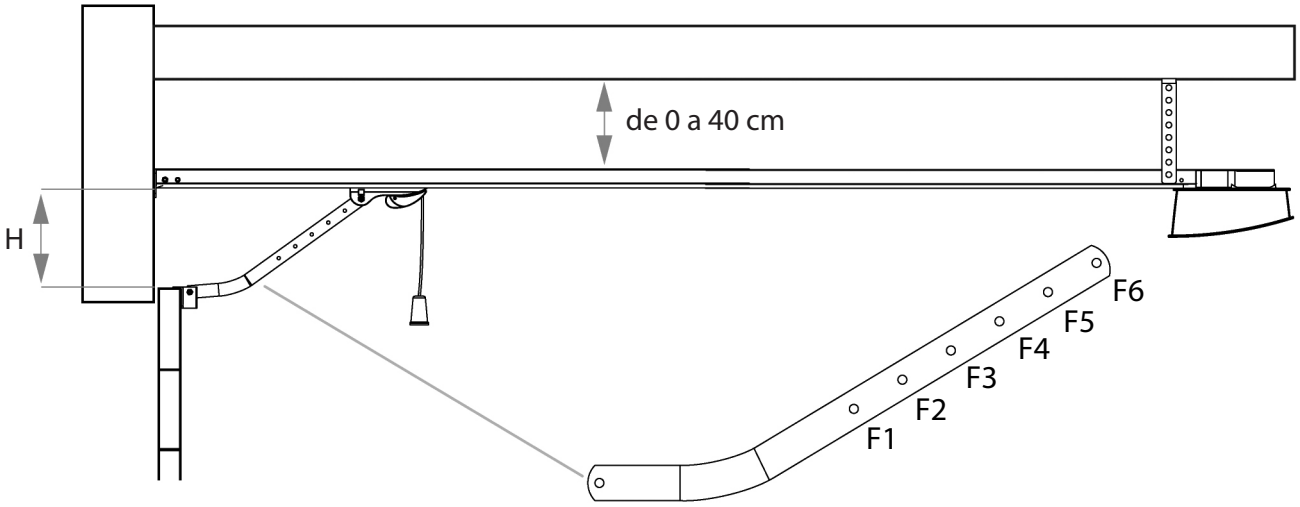
2B - DIMENSIONES



(*) Grb 3, Grb 23, Glb 3

(**) Grb4

2C - CAMPO DE APLICACIÓN



Las medidas indicadas se refieren a la carrera útil al variar de la medidas “H” y del agujero “F” utilizado

H (cm)	F1	F2	F3	F4	F5	F6
0	244	240	236	232	228	224
2	244	240	236	232	228	224
4	244	240	236	232	228	224
6	245	241	237	233	229	225
8	245	241	237	233	229	225
10		242	238	234	230	225
12		243	239	234	230	226
14		245	240	235	231	227
16			241	237	232	228
18			243	238	233	229
20			245	239	235	230
22				241	236	231
24				244	238	233
26					240	234
28					243	236
30						239
32						241
34						245

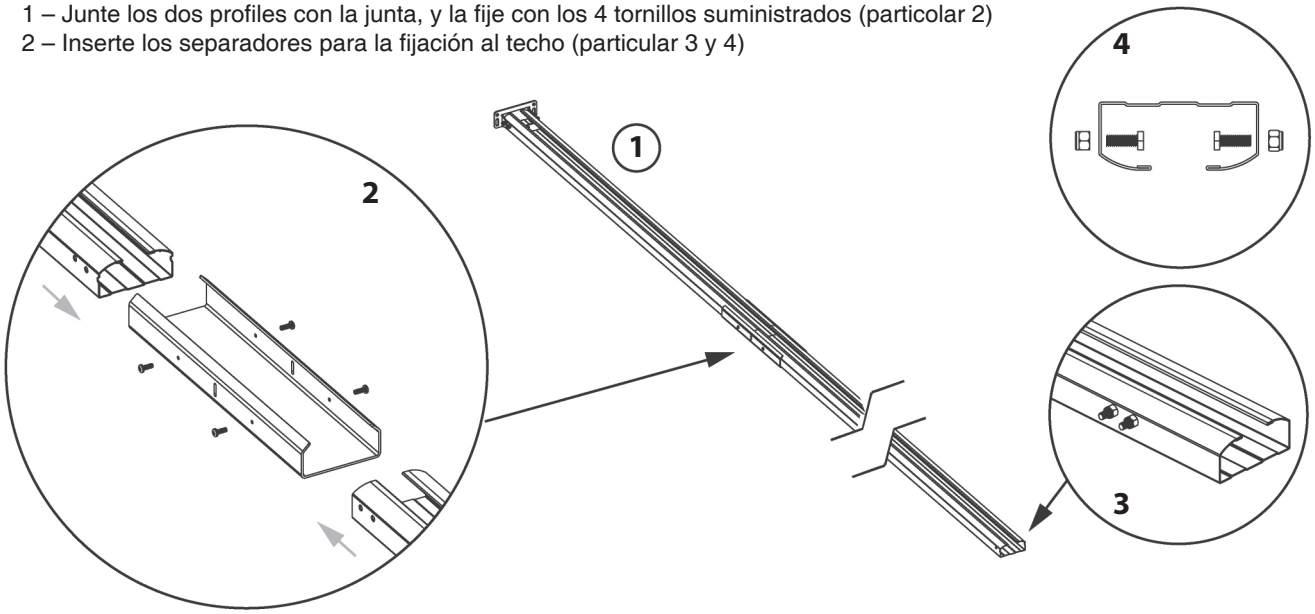
3 - INSTALACIÓN

3A - INTRODUCCIÓN

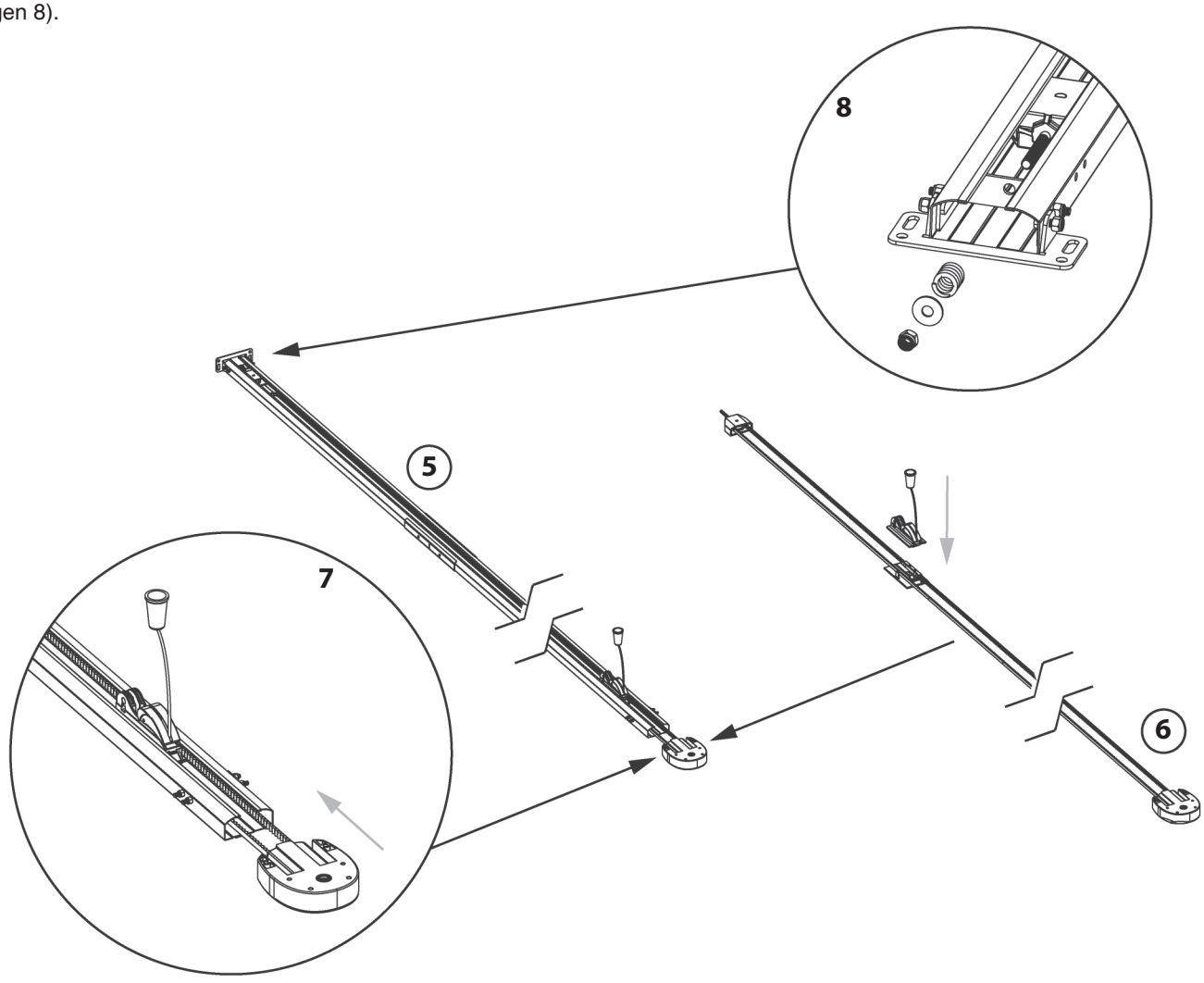
Para ensamblar las guìas proceda como indicado en los siguentes párrafos.
Si la guía es una “GRB3” (3X1m) saltar el párrafo 3°, ya que la guía es pre-ensemblada.

3A - ENSAMBLAJE GUÍA “GRB23” (1.5m X 2) O “GRB4” (3m+1m)

1 – Junte los dos profiles con la junta, y la fije con los 4 tornillos suministrados (particolar 2)
2 – Inserte los separadores para la fijación al techo (particular 3 y 4)

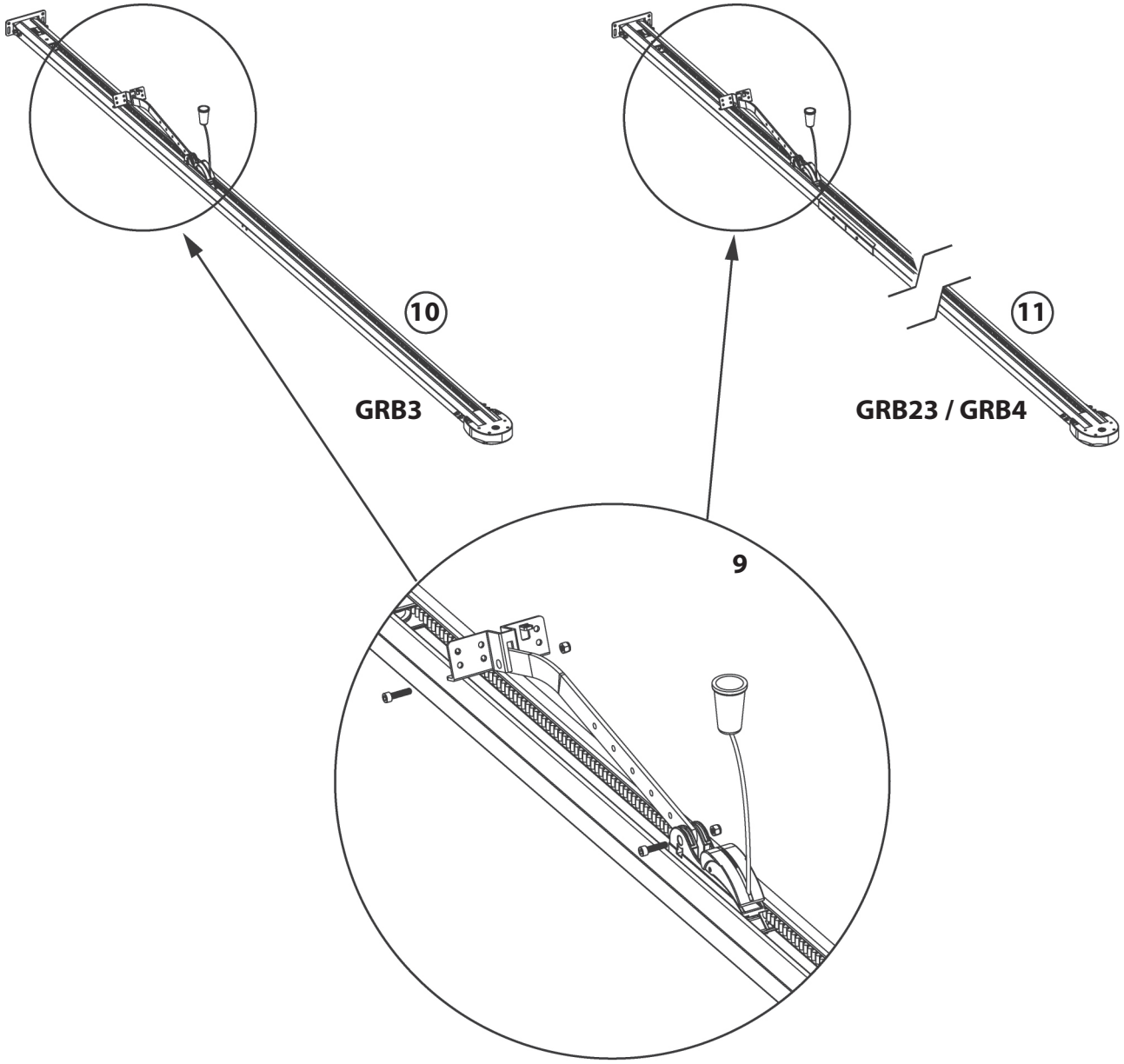


3 - Distenda el “grupo correa” y verifique que sea linear, con la dentadura hacia el interior. Inserte la parte inferior del carrito corredero (imagen 6).
4 - Inserte el “grupo correa” en la guía, empezando por la parte del tornillo hasta encajar el soporte motor (imagen 7).
5 - Pase el tornillo M8X70 en el relativo estribo. Inserte según el siguiente orden muelle, arandela y tuerca autobloqueante M8 (imagen 8).



3C - ENSAMBLAJE DEL BRAZO DE ARRASTRE EN GuíAS “GRB3”, “GRB23” Y “GRB4”

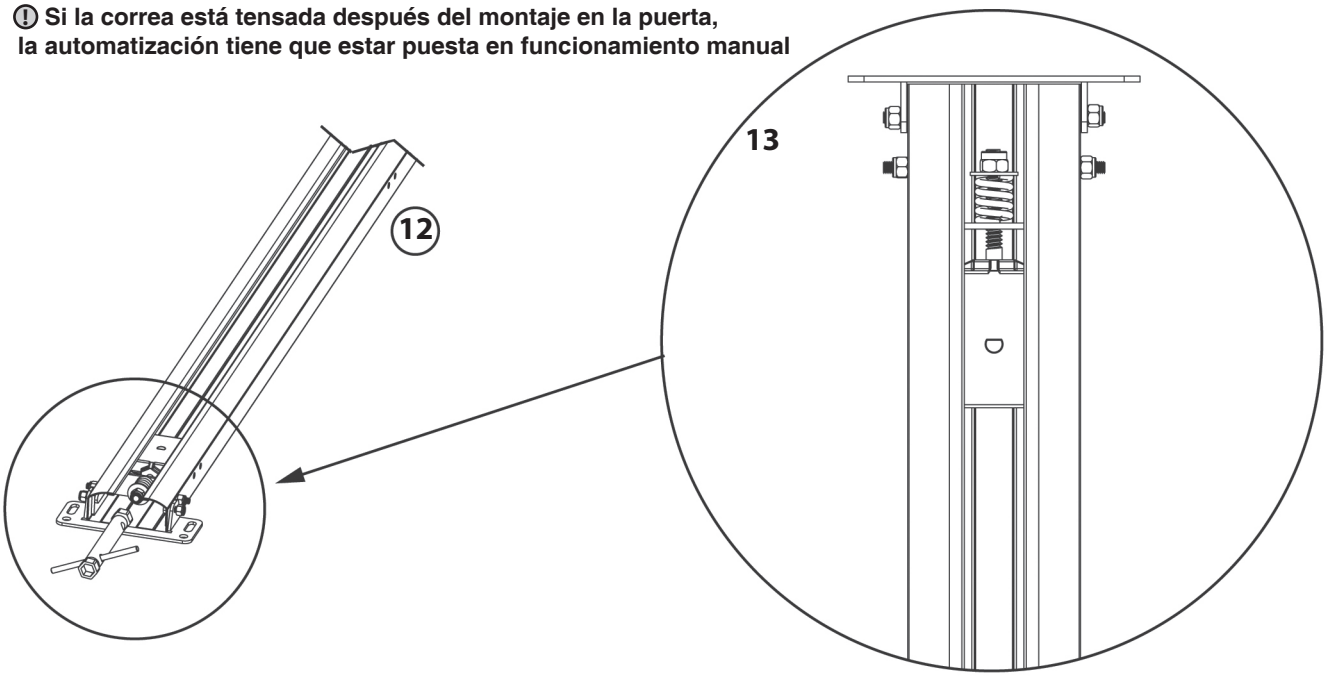
1 - Afloje los tornillos y las tuercas M6
2 - Ponga el brazo de arrastre y el soporte de anclaje y fijarlos (fig.9)



3D - TENSIÓN DE LA CORREA

1 – Tense la correa atornillando la tuerca M8 hasta que el muelle sea completamente tensado (fig.12 y 13).

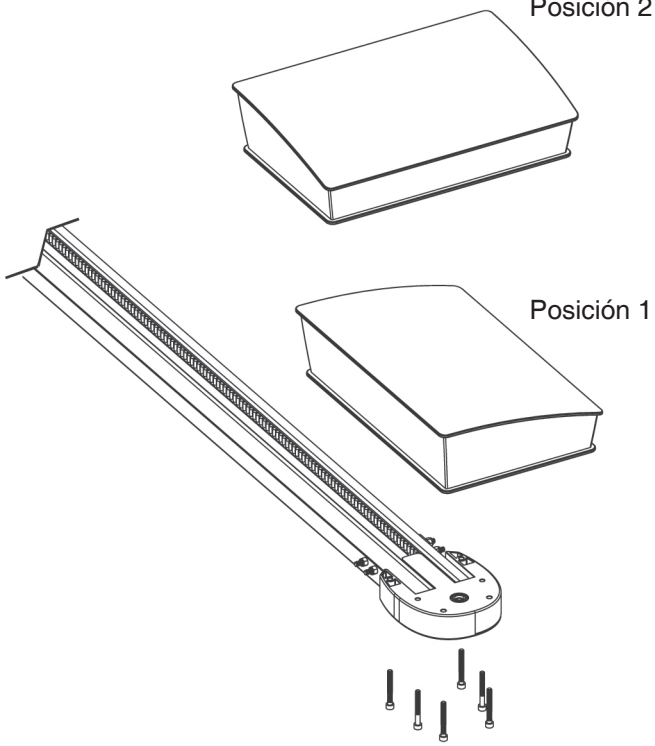
⚠ Si la correa está tensada después del montaje en la puerta, la automatización tiene que estar puesta en funcionamiento manual



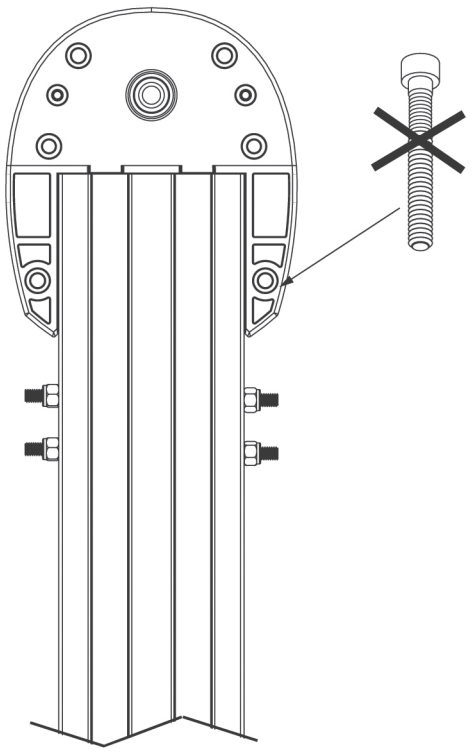
3E - FIJACIÓN DEL MOTORREDUCTOR A LA GUÍA

1 – Ponga el carro de arrastre en una posición intermedia (véase imagen 10 e imagen 11)
2 – Elija el lado del motorreductor y acople el cárter del motor al soporte (imagen 14).
3 – Si el carter está fijado en posición 1, atornille los 6 tornillos autorroscantes 6.3mm X 50
Si está fijado en posición 2, no atornille el tornillo indicado en la imagen 15.

14



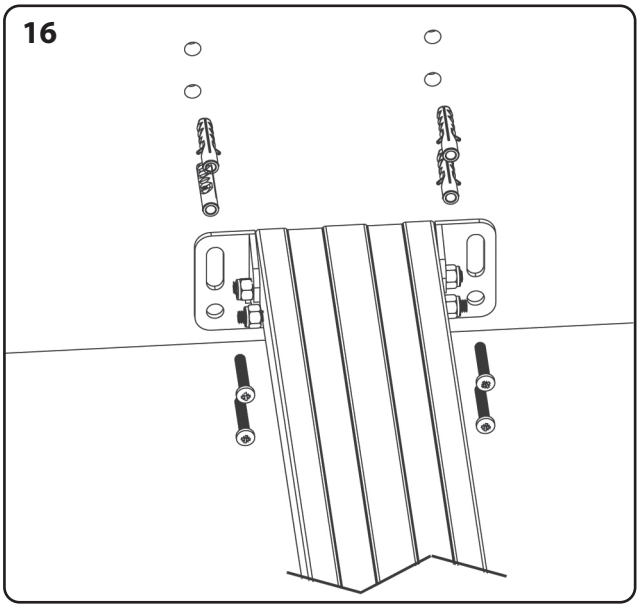
15



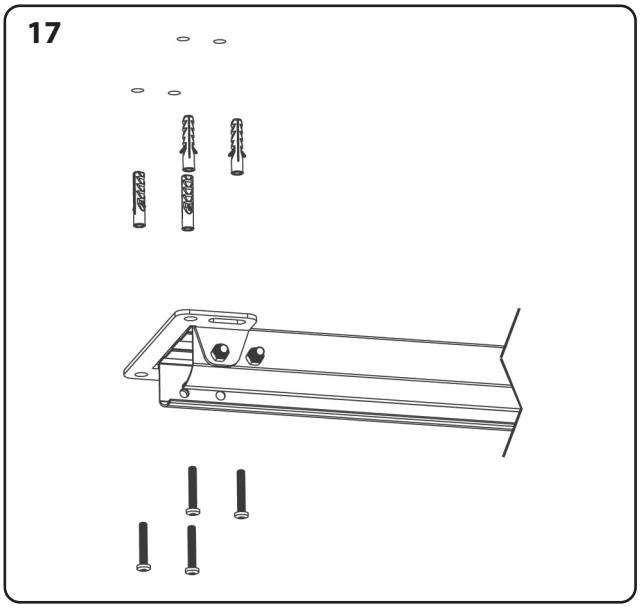
3F - FIJACIÓN A PARED DE LA GUÍA

1 - Considerando los limites de instalación (párrafo 2) y la tabla en la imagen 18, sujete por encima de la puerta el estribo, centralmente con respecto al postigo (imagen 16).
Donde el campo de aplicación lo permita, hay posibilidad de sujetar la guía directamente al techo, girando el estribo de 90° (imagen 17).
2 - Destornille la tuerca M6 y sujete los estribos de fisaje al techo delante la guía, verificando que sean perpendiculares al perfil (imagen 20). Para elegir el agujero, vea la tabla en la imagen 18.

16

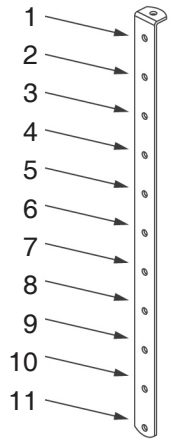


17

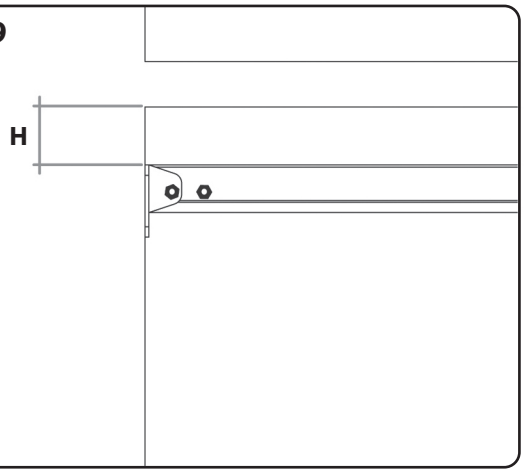


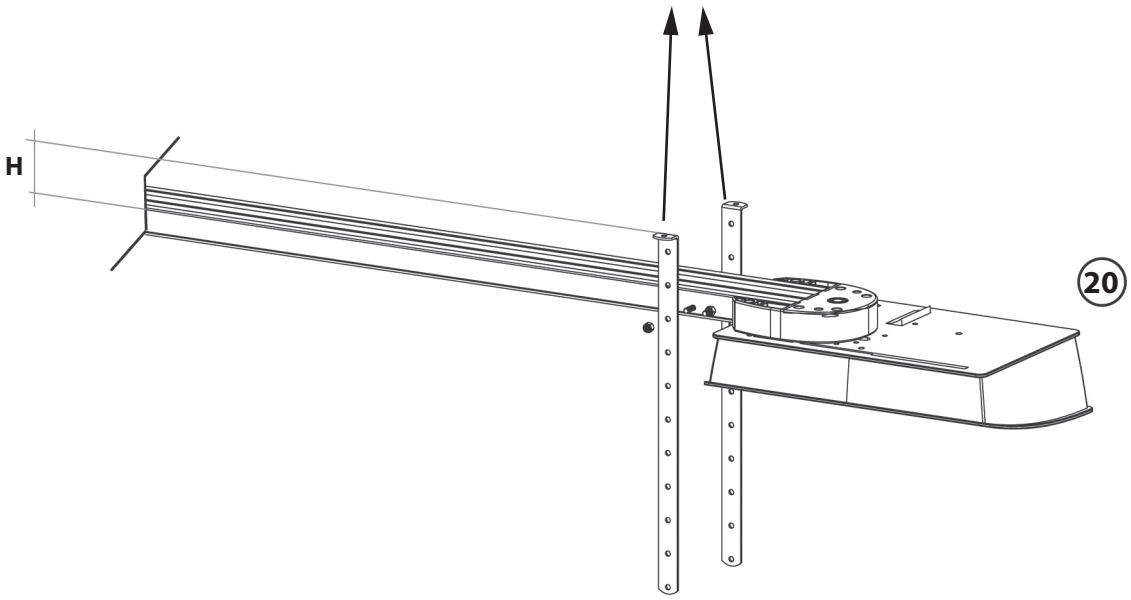
18

Altura del techo (H) (fig.19)	Agujero del soporte
0 cm	1
4 cm	2
8 cm	3
12 cm	4
16 cm	5
20 cm	6
24 cm	7
28 cm	8
32 cm	9
36 cm	10
40 cm	11



19



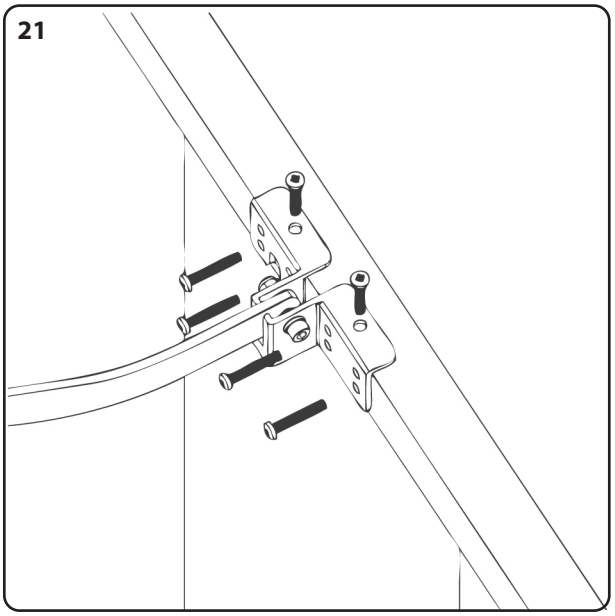


3F - FIJACIÓN DE LA PUERTA AL SOPORTE

Programe la automatización en funcionamiento manual (véase párrafo maniobra manual al final del manual de instrucciones) y, a continuación, arrastre el carro hasta la puerta. Fije el soporte a la puerta, haciendo coincidir perfectamente las dos superficies de apoyo (fig.21).

⚠ Se recomienda comprobar la robustez de la fijación abriendo y cerrando la puerta a mano.

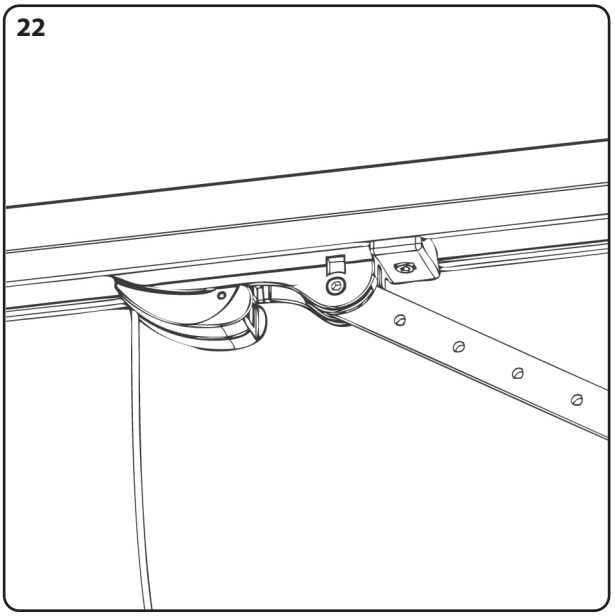
21



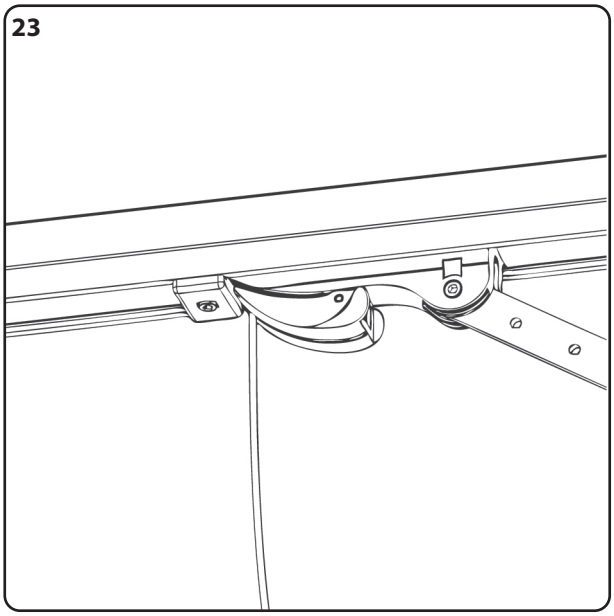
3G - REGULACIÓN DEL TOPE DE FINAL DE RECORRIDO

1 - Con la automatización programada en funcionamiento manual, cierre por completo la puerta, afloje el tornillo (R) del tope mecánico y une dicho tope con el carro de arrastre. A continuación, apriete con fuerza el tornillo (fig.22). Repita la operación con la puerta completamente abierta (fig.23).

22



23



⚠ Durante el funcionamiento normal, el carro de arrastre se parará aproximadamente un centimetro antes de la parada mecanica de abertura para no esforzar la mecánica.

4 - CENTRAL DE CONTROL

4A - MODALIDAD DE PUESTA EN FUNCIÓN

La central está proyectada para controlar automatizaciones para puertas seccionales alimentadas a 24Vdc.
Para poner en marcha la automatizaciòn es necesario:
1- Conectar la alimentación, motores y accesorios que usted desea como se indica en el párrafo 5C.
2- Regolar los dip-switch (véase párrafo 7A) y los potenciometros (véase párrafo 7B) de acuerdo al funcionamiento deseado y a las condiciones estructurales de la planta.
3- Ejecute la programación estandar (véase párrafo 9B) o la programación profesional (véase párrafo 9D) para aprender los puntos de comienzo y final de la carrera.
4- Ejecute las pruebas descritas en el párrafo " advertencias antes de la puesta en marcha " (véase párrafo 9C).

⚠ Si una vez hecho estos pasos, hay signos de mal funcionamiento de las central, consulte el párrafo 13 " Led de señalización " para identificar cualquier anomalía, y párrafo 17 "Inconvenientes y remedios" para eliminarlas.

4B - REGULACIONES DE FÁBRICA

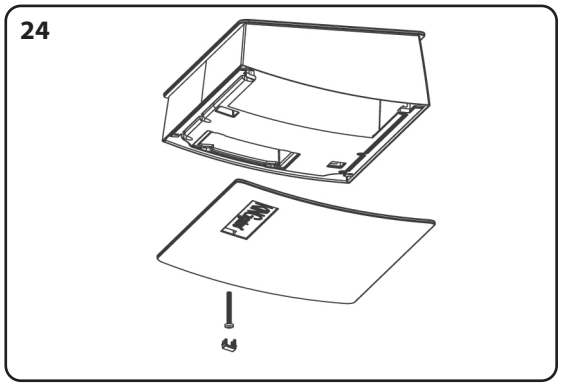
Si se ejecuta la programación estandar y no hay variaciones en la regulación de los potenciometros y de los DIP, la central se comporta como sigue:
- Los dispositivos de seguridad de cierre conectados en el contacto "PHO1" intervienen sólo en el cierre invertiendo por completo el movimiento.
- Tiempo de pausa antes del cierre automático de 120 segundos.
- Ningun procedimiento de abertura peatonal.
- Las desaceleraciónes están ajustadas en el último 15% de la carrera.
- Modalidad de funcionamiento puesta en paso-paso con cierre automático.

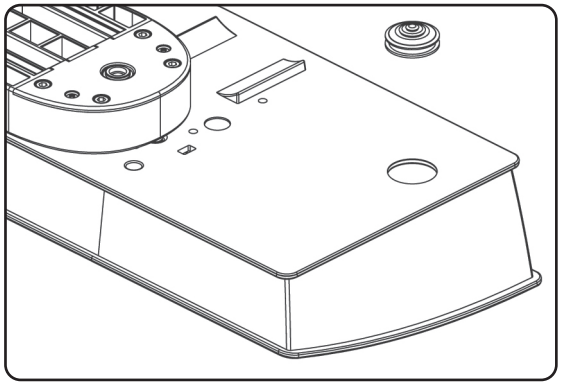
5 - CONEXIONES ELÉCTRICAS

5A - SECCIÓN DE LOS CABLEADOS

Para acceder a la central es necesario abrir el carter quitando la tapa y soltar el tornillo (imagen 24).
Ejecute los cableados como en el esquema siguiente y haga pasar los cables por el agujero insertando el pasacable en dotación (imagen 25).
- La central debe ser alimentada (en el portafusible externo) a través de un cable de al menos 3 X1.5mm2.
- Los cables en la parte de baja tensión deben ser al menos 0.25mm2.
- Utilice cables blindados si la longitud supera 30 m conectando la trenza a la tierra solamente en el lado de la central. Si aumenta la distancia es necesario aumentar la sección de los cables para evitar caídas de tensión.
- Es aconsejable evitar conexiones en cajas enterradas.
- Para conectar una antena externa utilize el cable RG58 (disponible como accesorio, con cables de alimentación incluidos).

24

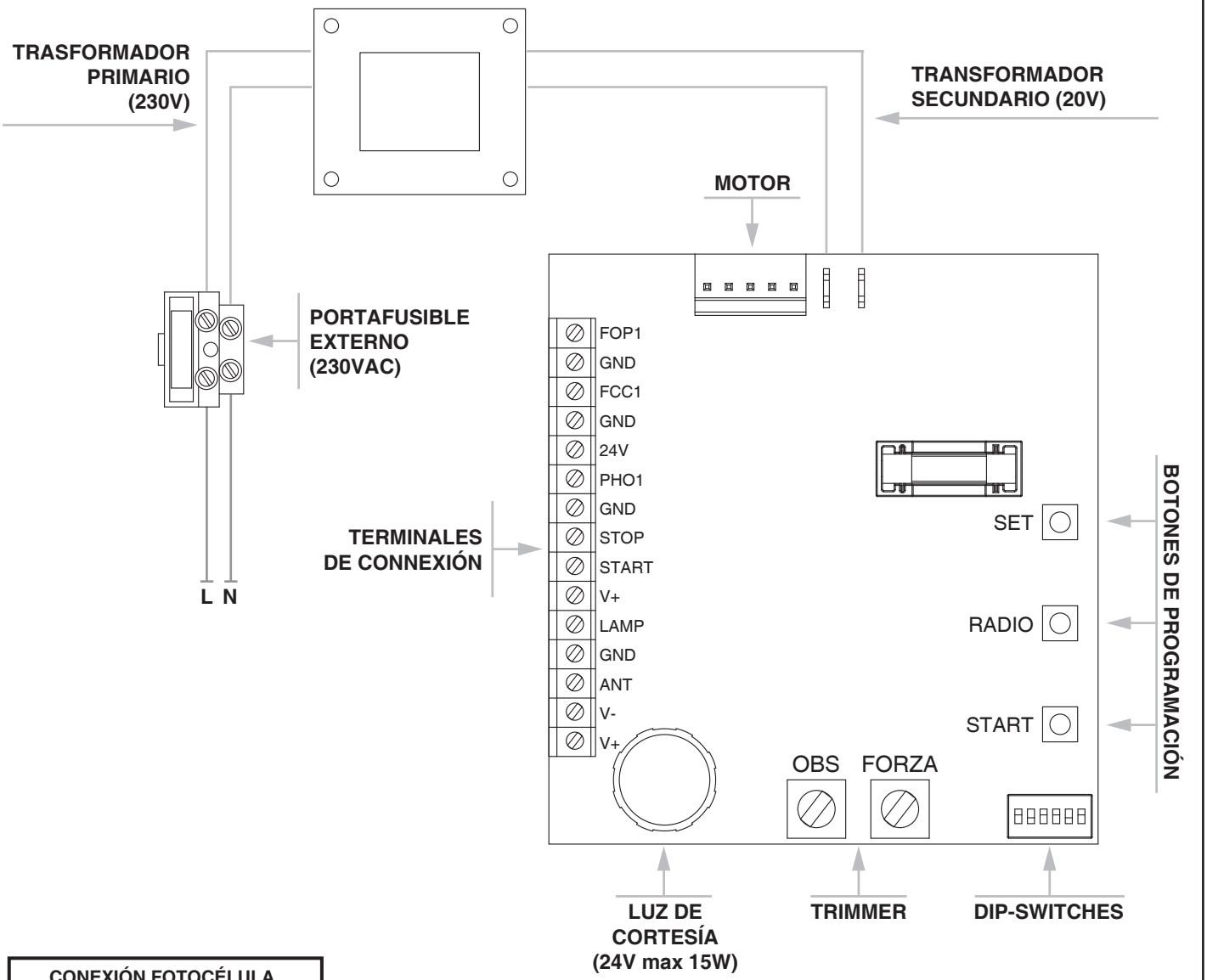


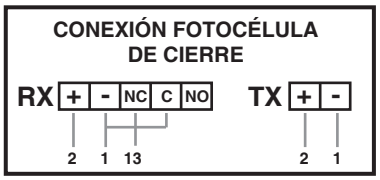


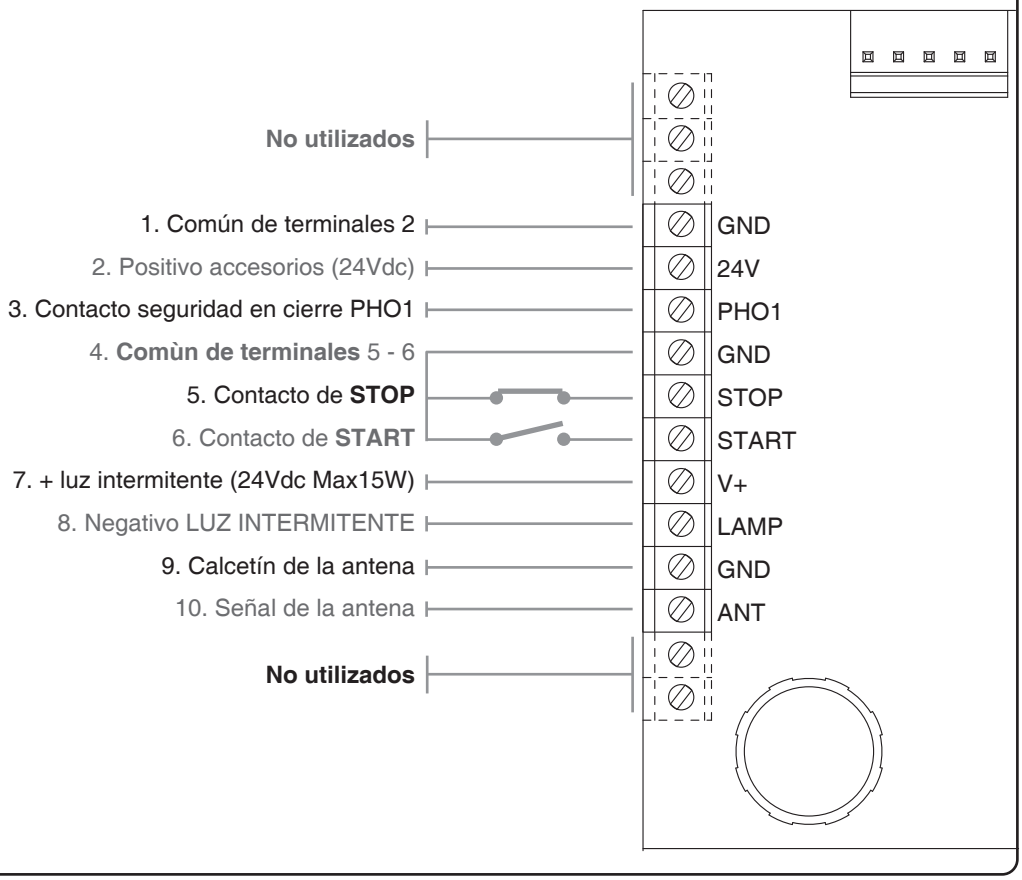
5B - NOTAS PARA LOS CABLEADOS

- Los contactos en la central deben ser sin tensión.
- Si no hay dispositivos conectados en la entrada normalmente cerrado "PHO1" (terminal 3) o “STOP” (terminal 6), sus puentes van eliminados (el puente ya es estándar).
Si los dispositivos están conectados a las entradas normalmente cerrado "PHO1" (terminal 3) o "STOP" (terminal 6), los puentes correspondientes deben estar eliminados.
- Si conecta varios dispositivos en las entradas normalmente cerrado "PHO" (terminal 13), "PHO2" (terminal 14) y "STOP" (terminal 11), debe ser colocado en serie con la otra (secciones 14B y 15A).
- Si conecta varios dispositivos en las entradas normalmente abierto ”START” (terminal 4), debe ser colocado en paralelo con los demás (véase párrafo 14A).
- Si se conecta un cable de antena externa ya presente en el terminal de serie 10, debe ser desconectado.

5C - ESQUEMA DE CONEXIÓN







6 - PROGRAMACIÓN DEL RADIO TRANSMISOR

6A - PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE ACTIVACIÓN AUTOMATIZACIÓN

Alimente la central y poner el **Dip 4** en **ON** y el **Dip 5** en **OFF**

Los led están en stand by

→ Pulse el botón **RADIO** por **2 segundos**

El LED rojo se enciende

→ Haga una transmisión pulsando el botón deseado del transmisor

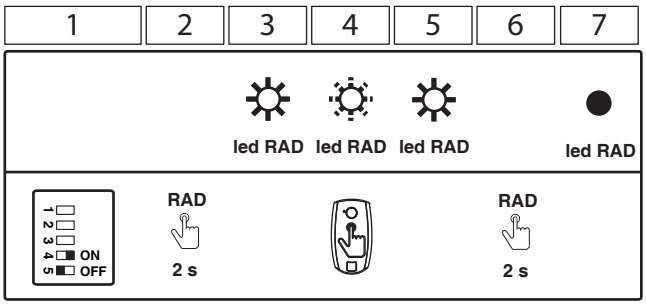
El LED rojo parpadea

↓ Memorize todos los transmisores mediante una transmisión con el botòn deseado

← Cuando termine, pulse el botón **RADIO** de nuevo para salir

LED rojo apagado

⚠ La salida ocurre automáticamente 10 segundos después de la última transmisión



"MEMO PROG" (por la leyenda véase párrafo 18)

6B - PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE ACTIVACIÓN DE LA LUZ DE CORTESÍA

Alimente la central y ponga el **Dip 4** en **OFF** y el **Dip 5** en **ON**

Los led están en stanby

→ Pulse el botón **RADIO** por **2 segundos**

El LED rojo se enciende

→ Haga una transmisión pulsando el botón deseado del transmisor

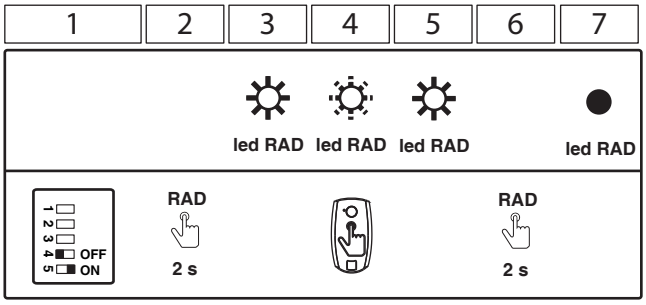
El LED rojo parpadea

↓ Memorize todos los transmisores mediante una transmisión con el botòn deseado

← Cuando termine, pulse el botón **RADIO** de nuevo para salir

El led RAD rojo se apaga

⚠ La salida ocurre automáticamente 10 segundos después de la última transmisión



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

6C - PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE ACTIVACIÓN PEATONAL

Alimente la central y ponga el **Dip 4** en **ON** y el **Dip 5** en **ON**

Los led están en stanby

→

Pulse el botón **RADIO** por **2 segundos**

El LED rojo se enciende

→

Haga una transmisión pulsando el botón deseado del transmisor

El LED rojo parpadea

↓

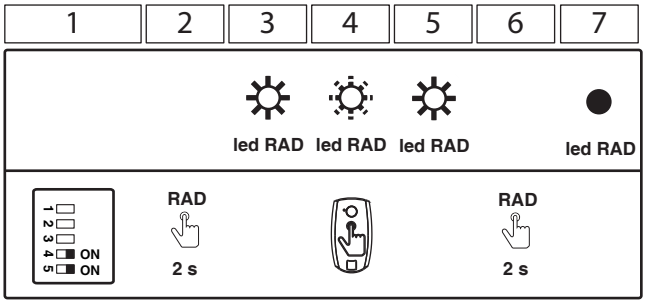
Memorize todos los transmisores mediante una transmisión con el botòn deseado

←

Cuando termine, pulse el botón **RADIO** de nuevo para salir

LED rojo apagado

La salida ocurre automáticamente 10 segundos después de la última transmisión



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

6D - CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS

A través de este procedimiento, el instalador puede cancelar de la memoria todos los mandos previamente programados.

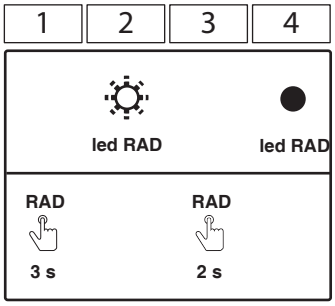
Mantenga pulsado el botón **RADIO** por **3 segundos.**

El LED rojo comienza a parpadear rápidamente

→

Dentro de 6 segundos, pulse el botón **RADIO** de nuevo para confirmar la eliminación

El led rojo parpadea rapidamente y se apaga



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

7 - CONFIGURACIÓN DE LA CENTRAL

7A - DIP SWITCHES

DIP	ESTADO DIP	FUNCIONAMIENTO
1	OFF	Funcionamiento seguridades por acceso peatonal
	ON	Seguridades no activas en abertura
2 - 3	OFF - OFF	Modalidad de hombre presente
	OFF - ON	Modalidad con cierre automatico
	ON - OFF	Modalidad paso-paso (abre \ deteción \ ciere \ deteción)
	ON - ON	Modalidad paso-paso con cierre automatico
4 - 5	OFF - OFF	Ninguna programación radio
	OFF - ON	Programación del canal de activación de la luz de cortesía
	ON - OFF	Programación del canal de activación de la automatización
	ON - ON	Programación del canal de activación del canal peatonal

⚠ En modalidad hombre presente no se efectúa la programación de la carrera y de los mandos

7B - TRIMMER

⚠ Una variación del potenciometro "FOR" requiere la repetición de la programación

Fuerza / Velocidad (POWER):
ajustable de 50% a 100% de la fuerza de los motores.
Esto también afectará la velocidad de maniobra.

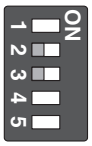
FORZA

Sensibilidad obstáculo (OBSTACLE):
Ajuste del tiempo de intervención de 0,1 a 3 segundos. El tiempo ajustado en el potenciometro es el tiempo de parada en caso de impacto con un obstaculo.

OBS

8 - MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

8A - DIP 2 OFF \ DIP 3 OFF - MODALIDAD HOMBRE PRESENTE

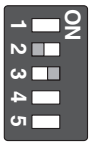


Mantenga pulsado el botón STARt presente en la tarjeta, la central realiza la apertura hasta que se alcanza el tope de final de recorrido en apertura o se suelta el botón. Mantenga pulsado el botón RADIO presente en la tarjeta: la central realiza el cierre hasta que se alcanza el tope de final de recorrido en cierre o se suelta el botón. En control a distancia, no tiene efecto.

⚠ En modalidad hombre presente no se efectúa la programación de la carrera y de los mandos

⚠ La modalidad hombre presente ha sido exclusivamente estudiada para hacer tests de movimiento de la puerta durante la programación

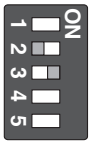
8B - DIP 2 OFF \ DIP 3 ON - MODALIDAD CIERRE AUTOMÁTICO



En esta modalidad la central, proveyendo un impulso de start, (vía radio o vía hilo) se comporta de la siguiente manera:
- Con automación cerrada: ejecuta la abertura total
- Con automación en abertura: continúa el movimiento de abertura
- Con automación abierta: queda abierto y borra el tiempo de pausa
- Con automación en cierre: lo abre de nuevo totalmente

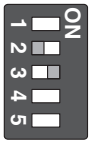
El cierre ocurre después del tiempo de pausa (de default 90 segundos, personalizable con el procedimiento en el párrafo 10)

8C - DIP 2 ON \ DIP 3 OFF - MODALIDAD PASO A PASO



En esta modalidad la central, proveyendo un impulso de start (vía radio o vía hilo), se comporta de la siguiente manera:
- Con automación cerrada: ejecuta la abertura total
- Con automación en abertura: ejecuta la parada
- Con automación abierta: ejecuta el cierre
- Con automación en cierre: ejecuta la parada. El cierre automático está excluido

8D - DIP 2 ON \ DIP 3 ON - MODALIDAD PASO-PASO CON CIERRE AUTOMÁTICO



En esta modalidad la central, proveyendo un impulso de start (vía radio o vía hilo), se comporta de la siguiente manera:
- Con automación cerrada: ejecuta la abertura total
- Con automación en abertura: ejecuta la parada
- Con automación abierta: ejecuta el cierre
- Con automación en cierre: ejecuta la parada. El cierre automático está excluido

El cierre ocurre después del tiempo de pausa (de default 90 segundos, personalizable con el procedimiento en el párrafo 10)

9 - PROGRAMACIÓN DE LA CARRERA

9A - ADVERTENCIAS PARA LA PROGRAMACIÓN

Para programar la carrera es necesario realizar un procedimiento de aprendizaje (estándar 9B o profesional párrafo 9D).
Hay también un procedimiento de aprendizaje de apertura peatonal (véase párrafo 11B) que activa la función peatonal (no es necesaria).
Para programar la central se utilizan los botones y el estado de la central está señalizado durante toda la programación a través del LED amarillo SET.
Cuando la central entra en programación se enciende el LED amarillo SET.
Permanece encendido hasta que no se ha terminado la programación o hasta una salida del usuario (presión de SET y RADIO simultáneamente) que bloquea la programación, parando los motores.

⚠ Durante la programación todas las seguridades están desactivadas para permitir al instalador de moverse, también dentro de su esfera de acción.

9B - PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN ESTÁNDAR

A través de este procedimiento, el instalador programa el tiempo de maniobra y la fuerza de trabajo de los motores.

1. Coloque la puerta en el medio y ponga el dip 1 en OFF
Los led están en stanby

→ **2.** Pulse el botón **SET** por **2 segundos**
El LED amarillo parpadea

→ **3.** Dentro de 5 segundos, pulse el botón **SET** por **1 segundo**
El LED amarillo se enciende

↓

4. La central realiza una abertura corta
El led amarillo está encendido y fijo

← **5.** Realiza un cierre hasta una detención mecánica
El led amarillo está encendido y fijo

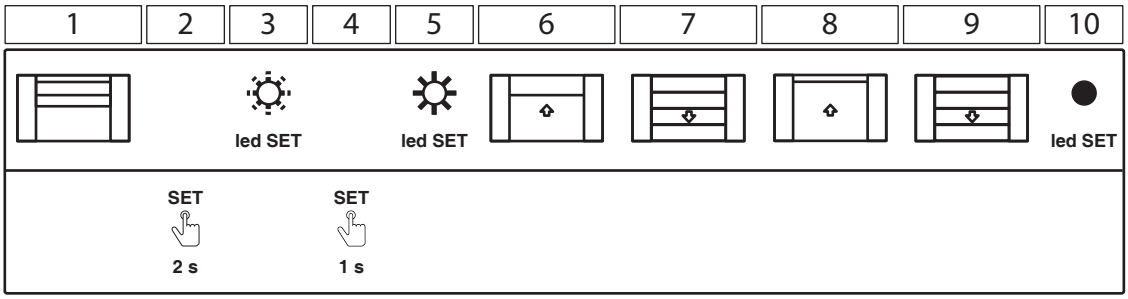
← **6.** Completa la abertura total de la puerta hasta la parada mecánica.
El led amarillo está encendido y fijo

↓

7. Completa el cierre total de la puerta hasta la parada mecánica.
El led amarillo está encendido y fijo

→ **8. FINAL** del procedimiento de aprendizaje
LED amarillo apagado

⚠ Las disminuciones de velocidad están programadas automáticamente al 15% de la carrera, sea en abertura que en cierre.
⚠ Durante el funcionamiento normal la carretilla de arrastre se parará acerca de un centímetro antes la detención mecánica de abertura para no solicitar la mecánica.



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

9C - ADVERTENCIAS ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

Cuando la programación se completa, comprobar que:
- en la abertura o cierre, los motores se apaguen en pocos segundos.
- la central responde a todos los mandos por cable: "START" y "STOP".
- la central responde a los mandos radio.
- las seguridades conectadas en "PHO1" intervienen mientras la puerta se cierra e impiden el cierre con puerta abierta. Si el DIP 1 está en OFF, verifique también que impiden la abertura con puerta cerrada.

9D - PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN PROFESIONAL

A través de este procedimiento, el instalador puede determinar el tiempo de inicio de la desaceleración.
Esto se diferencia por la abertura y el cierre.

1. Coloque la puerta en el medioy poner el dip 1 en OFF

Los led están en stand by

2. Pulse el botón **SET** por **2 segundos**

El LED amarillo parpadea

3. Dentro de 5 segundos, pulse el botón **SET** por **1 segundo**

El led amarillo se enciende fijo

4. La central realiza una abertura corta

El led amarillo está encendido y fijo

5. Realiza un cierre hasta una detención mecánica

El led amarillo está encendido y fijo

6. Pulse el botón **SET** o el **botòn del transmisor**

El led amarillo está encendido y fijo

7. La central empieza la abertura

El led amarillo está encendido y fijo

8. ¿Usted desea la desaceleración en abertura?

NO

SI

9a. Cuando se desea iniciar el frenado, pulse el boton **SET** o el **botòn del transmisor**

9b. Completa la abertura total de la puerta hasta el stop mecánico.
Fin de abertura

El led amarillo está encendido y fijo

10. Pulse el boton **SET** o el **botòn del transmisor**

El led amarillo está encendido y fijo

11. ¿Usted desea la desaceleración en el cierre?

NO

SI

12a. Cuando se desea iniciar el frenado, pulse el boton **SET** o el **botòn del transmisor**

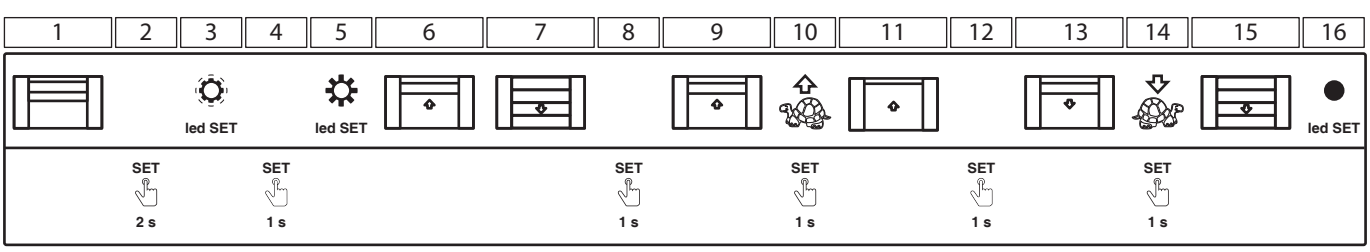
12b. Completa el cierre total de la puerta hasta el stop mecánico.
Fin de cierre

El led amarillo está encendido y fijo

13. FIN aprendizaje

LED amarillo apagado

Durante el funcionamiento normal la carretilla de arrastre se parará acerca de un centímetro antes la detención mecánica de abertura para no solicitar la mecánica.



10 - PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE PAUSA

10A - PROCEDIMIENTO DE APRENDIZAJE DEL TIEMPO DE PAUSA

Con este procedimiento el instalador hace aprender los tiempos de pausa antes el cierre automático

⚠ Para funcionar los DIP 2 y 3 tienen que ser programados sobre ON-ON o bien ON-OFF, (véase párrafo 7A)

1. Coloque la puerta en posición de cierre y ponga el **DIP 1** en **OFF**

Los led están en stand by

→

2. Pulse el botón **SET** durante **2 segundos**

El LED amarillo se enciende

→

3. Ponga el **DIP 1** en **ON**

El led amarillo está encendido y fijo

↓

4. El led empieza a parpadear. Para cada parpadeo corresponden 10 segundos de pausa

El led amarillo parpadea con frecuencia de 2 segundos

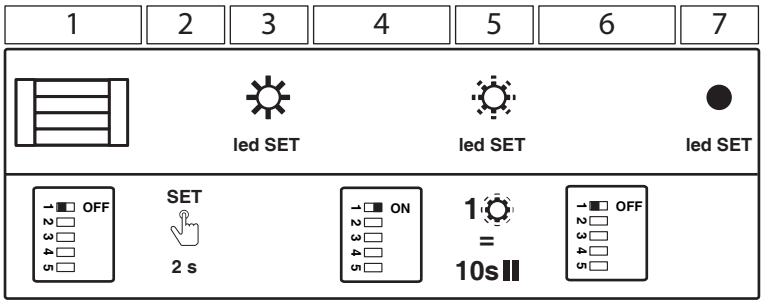
←

1. Ponga el **DIP 1** en **OFF** dentro de 10 segundos

LED amarillo está apagado

⚠ Si no se completa el procedimiento, la central sale automaticamente de la programación después de 10 segundos sin aplicar modificaciones.

⚠ El tiempo máximo de la pausa es de 120 segundos. La central ejecutará por eso 12 parpadeos. Ejecutará el decimotercero y esperará por 10 segundos el final de la programación (desplazamiento DIP).



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

11 - APRENDIZAJE APERTURA PARCIAL (PEATONAL)

11A - ADVERTENCIAS PARA LA PROGRAMACIÓN

La función peatonal es una abertura parcial prevista en el caso de puertas a fluencia horizontal.
Para mandar la abertura peatonal es necesario programar una tecla del mando (véase párrafo 6C).

11B - PROCEDIMIENTO DE APRENDIZAJE DE APERTURA PEATONAL

A través de este procedimiento, el instalador puede programar los tiempos de apertura de la maniobra peatonal.

1. Coloque la puerta en posición de cierre
Los led están en stand by

→

2. Pulse el botón **SET** durante **2 segundos**
El LED amarillo parpadea

→

3. Pulse el botón **START**
El LED amarillo se enciende

↓

4. Apretar de nuevo el botón **START**
El led amarillo está encendido y fijo

←

5. La puerta empieze a abrirse
El led amarillo está encendido y fijo

←

6. Pulse el botón de **START** para determinar el ancho de la abertura peatonal
El led amarillo está encendido y fijo

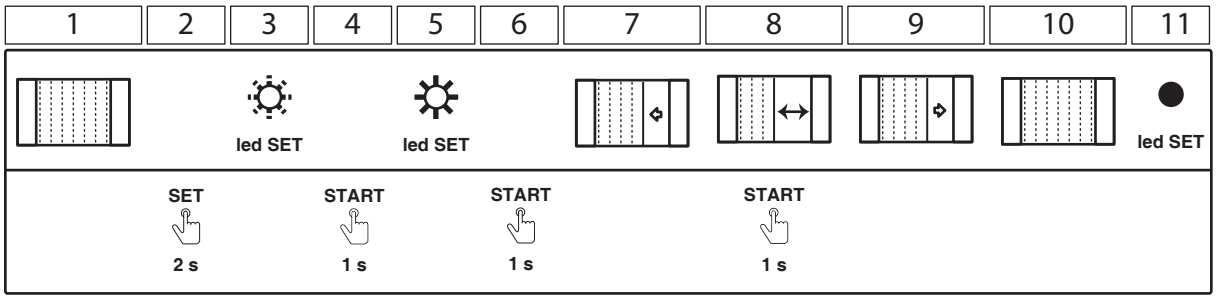
↓

7. La central ejecuta el STOP y el cierre
El led amarillo está encendido y fijo

→

8. FIN de aprendizaje
Spegnimento led giallo

La función peatonal es accionable solo vía radio. Por la programación del mando véase párrafo 6C.



"MEMO PROG" (para la leyenda véase párrafo 18)

12 - TRIMMER

12A - TRIMMER FOR

Con el trimmer "FOR", se puede ajustar la tensión que alimenta el motor durante la maniobra y, por lo tanto, su velocidad. Esta se fija de 50% hasta 100% de fuerza máxima y aumenta girando el potenciómetro en sentido horario. Así que si el trimmer está al mínimo, la velocidad es de aproximadamente el 50%; si el trimmer está en posición intermedia, la velocidad es del 75%; si el trimmer está al máximo, la velocidad es la más alta posible.

Una variación del trimmer "FOR" requiere la repetición del procedimiento de aprendizaje, ya que varían los tiempos de maniobra y la fase en que comenzó la desaceleración.

12B - TRIMMER OBS

El trimmer "OBS" ajusta tanto el tiempo de intervención cuando hay detección del obstáculo, que la fuerza en la oposición a la automatización. Esta función es útil para superar los puntos críticos de la automatización. Durante un breve período de tiempo, tiene una absorciòn más alta del motor.

13 - LED DE SEÑALIZACIÓN

Los LEDs indican el estado de la central y de algunos de sus accesorios.
Normalmente con central alimentada, si todo funciona, deberían ser ambos apagados.

13A - LED AMARILLO SET

- se ilumina fijo durante la ejecución de la programaciòn simplificada, profesional o peatonal
- parpadea por 5 segundos para indicar que se puede hacer la programación simplificada, profesional o peatonal
- parpadea a doble velocidad si está solicitada una programación
- se apaga durante el funcionamiento normal de la central

13B - LED ROJO RAD

- se ilumina fijo cuando hay el programación de código de radio
- parpadea rápidamente durante la cancelación de códigos de radio
- parpadea por 1 sec a la recepción de un código radio, luego ejecuta un parpadeo lento con código presente.
- se apaga durante el funcionamiento normal de la central esperando para recibir mandos por radio
- parpadea muy rapidamente si el contacto de fotocélula y de parada son abiertos

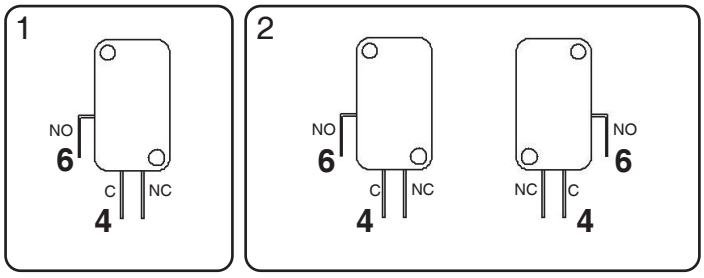
13C - LED AMARILLO SET Y LED ROJO RAD

- quedan encendidos por 3 segundos en caso de error de la lectura del encoder

14 - COMANDOS POR CABLES CONECTABLES

14A - CONEXIÓN DEL MANDO DE ACTIVACIÓN

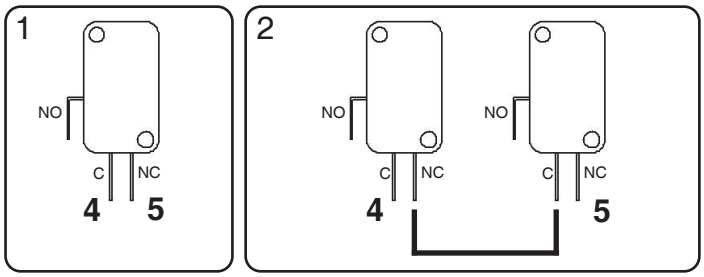
En la entrada "**START**" (terminales 4, 6) se pueden conectar contactos normalmente abiertos para mandar la automatización, que se pueden regular con los dip/switches 2,3. En los selectores hay dos micro interruptores, cada uno de los cuales está asociado a una función. En la imagen 1, se vee en cuales terminales se puede conectar un micro interruptor para mandar la activaciòn de los motores.
En un selector se puede también ejecutar la activación de mandos con los dos contactos conectados en paralelo (Imagen 2).



⚠ Si se conectan varios contactos de apertura, tienen que estar conectados en paralelo (Imagen 2).
⚠ Manteniendo cerrado el contacto de abertura (terminal "STR"), por ejemplo con un relay, la central ejecuta la apertura y la automatización no acepta mandos de cierre (ni automática ni por cable) hasta que se vuelva a abrir el contacto (función empresarial).

14B - CONEXIÓN DE MANDO DE PARADA

En la entrada "**STOP**" (terminales 4, 5) se pueden conectar contactos normalmente cerrados para realizar una parada de todas las funciones.
La imagen 1 muestra en cuales terminales se conecta el botón de stop. Para volver al funcionamiento normal es necesario desactivar la parada.



⚠ Si hay más contactos de stop, deben estar conectados en serie (imagen 2)

15 - MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO DE SEGURIDAD

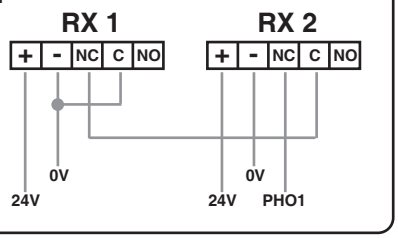
15A - DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD EN CIERRE

En la entrada "**PHO1**" (terminal 1, 4) è possibile collegare dispositivi (ad esempio fotocellule o coste a microinterruttori) con contatto normalmente chiuso (NC). Estos dispositivos funcionan durante las maniobras de la puerta, de acuerdo con la regulaciòn del DIP1 (ver párrafo 7A).

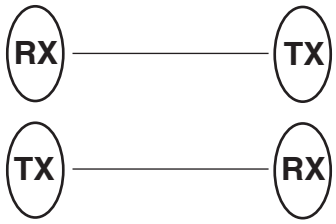
DIP1 IN ON (Ninguna intervención en abertura):
- en la **fase de cierre** invierten el movimiento
- en la **fase de apertura** no tienen ningún efecto
- con **puerta cerrada** no tienen ningún efecto
- con **puerta abierta** bloquean los mandos de cierre

DIP1 IN OFF Presencia de puerta peatonal (véase imagen 3):
- en la **fase de cierre** invierten el movimiento
- en la **fase de apertura** no tienen ningún efecto
- con **puerta cerrada** bloquean los mandos de abertura
- con **puerta abierta** bloquean los mandos de cierre

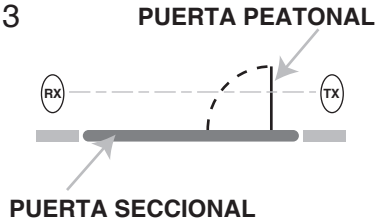
1



2



3



⚠ **Si se conectan más dispositivos a este contacto (PHO2) deben estar colocados en serie (véase imagen 1)**
⚠ **Si se conecta más de un par de fotocélulas, los receptores y los transmisores deben alternarse (véase imagen 2)**

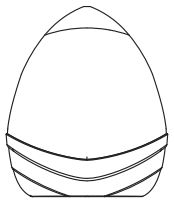
15B - DETENCIÓN DE OBSTÁCULOS CON ABSORCIÓN DE CORRIENTE

Dependiendo de la regulaciòn del trimmer "**OBS**" (véase párrafo 7B, 12) la central será más sensible (y por lo tanto invertirá antes el movimiento) en caso de impacto de una puerta con un obstáculo. Con un ajuste demasiado sensible, una variación de las
condiciones estructurales de la instalación con el paso del tiempo (deterioro, frío) podría provocar una intervención en los puntos críticos donde los motores absorben màs corriente.

16 - OTROS ACCESORIOS CONECTABLES

16A - LUZ INTERMITENTE

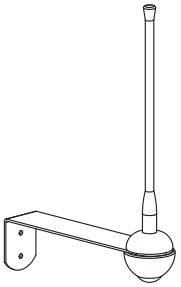
A la entrada "**LAMP**" (terminales 7, 8) se pueden conectar dispositivos de señalización luminosa. Estos dispositivos se encienden un segundo antes de cada maniobra.
La alimentaciòn es intermitente. Por tanto, es posible conectar una lampara normal.



⚠ **La luz debe ser de 24 Vcc y no debe ser superior a 15W**

16B - ANTENA

A la entrada "**ANT**" (terminales 9, 10) se puede conectar la antena para la recepción de la señal radio. La central viene con un cable ya conectado. En condiciones ambientales particulares, para aumentar el alcance de los mandos a distancia, puede ser útil conectar una antena externa.



⚠ **En el caso que se conecte una antena externa, es necesario eliminar este hilo para no limitar el alcance de los transmisores.**

17 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LA AUTOMATIZACIÓN NO ARRANCA

- Compruebe la presencia de alimentaciòn en los terminales
- Revise los fusibles
- Presencia del contacto de STOP abierto

LA AUTOMATIZACIÓN HACE SOLO LA APERTURA

- La fotocélula está bloqueada: compruebe la correcta colocación de las fotocélulas y su alcance.
- La fotocélula está ausente: si no está conectado ningun dispositivo en el terminal PHO1, ponga un puente en la entrada
- El "START" está conectado a un contacto normalmente cerrado o un contacto defectuoso

LA AUTOMATIZACIÓN FUNCIONA SÓLO POR CABLE

- El control remoto no está programado correctamente
- La batería del transmisor está agotada. Cambie las pilas.

LA AUTOMATIZACIÓN ARRANCA, PERO EN UN PUNTO INVIERTE EL MOVIMIENTO

- Sensibilidad de obstáculo demasiado baja. Aumente el trimmer "OBS"
- Intervención de los dispositivos de seguridad. Si hay dos parejas de fotocélulas, podrían cruzarse. Invierta un receptor con su transmisor

LA AUTOMATIZACIÓN ARRANCA, PERO EN UN PUNTO SE PARA

La fuerza no es suficiente. Haga la programaciòn otra vez con el trimmer “FOR” en el máximo
- Haga una programación profesional y ponga las desaceleraciones al mínimo (o quitarlas).

ALIMENTADA LA CENTRAL, SE ENCIENDEN AMBOS LOS LED

Ejecute una programación de la carrera. Seguir intentando.

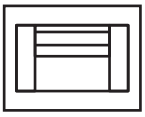
LA CORREA SALE DE LA GUÍA DE FLUENCIA

- Desdoble la correa con automación desbloqueada (véase párrafo 3C)

18 – LEYENDA PARA “MEMO PROG”

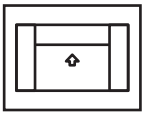
SENTIDO DE LOS SÍMBOLOS

led SET — El LED amarillo SET parpadea


Puerta posicionada a mitad de la carrera

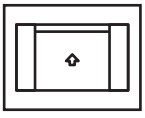
SET 1 s — Pulse el botón SET por 1 segundo

led SET — El led amarillo SET está encendido y fijo


La puerta abre parcialmente

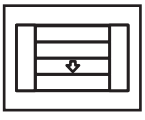
SET 2 s — Pulse el botón SET por 2 segundos

led SET — LED amarillo SET apagado


Puerta en abertura total

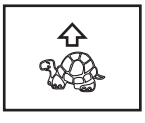
RAD 3 s — Pulse el botón RADIO por 2 segundos

led RAD — El LED rojo RAD parpadea


Puerta en cierre total

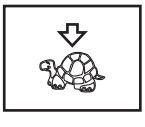
RAD 1 s — Pulse el botón RADIO por 1 segundo

led RAD — El eld rojo RAD está encendido y fijo


Elija el punto de principio de la disminución de velocidad en abertura

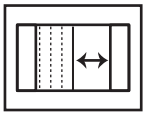
START 1 s — Pulse el botón START por 1 segundo

led RAD — LED rojo RAD apagado


Elija el punto de principio de la disminución de velocidad en cierre

Apretar el botón deseado del transmisor

1 = 10s — A cada parpadeo corresponden 10 segundos de pausa


Elija la amplitud de la abertura peatonal

MANIOBRA MANUAL

La maniobra de desbloqueo se prevé para la apertura manual de la puerta en caso de falta de corriente o de avería del motor.Para satisfacer todos los tipos de empleo (por ejemplo, la presencia de una cerradura eléctrica o de un cierre externo), el tirador ha sido proyectado para permanecer en condición de desbloqueo, dejando así al usuario la posibilidad de desactivar por completo la automatización de la puerta.
También existe la posibilidad de desbloquear el motorreductor desde el exterior, mediante la instalación del accesorio opcional “SBLO01“ o “SBLO 500 (aplicación con agujero en la puerta).
Las dos modalidades de maniobra son:

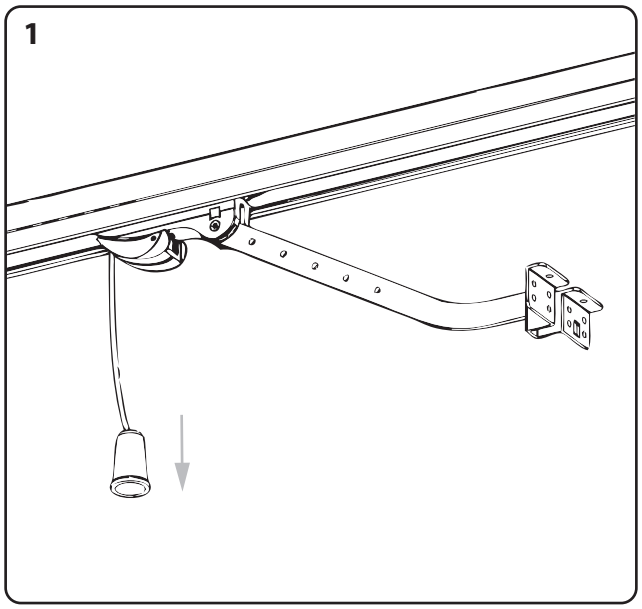
Modalidad 01

El usuario que sale del garaje puede cerrar la puerta y volver a entrar sin repetir la maniobra de desbloqueo. El bloqueo de la automatización debe garantizarse por medio de un bloqueo exterior (por ejemplo, una cerradura).
INSTRUCCIONES:
- Tire el cordón de desbloqueo hacia abajo como se indica en la imagen 1, hasta bloquear el tirador en perpendicular a la guía, desenganchando el carro inferior de arrastre.
- Mueve la puerta a mano

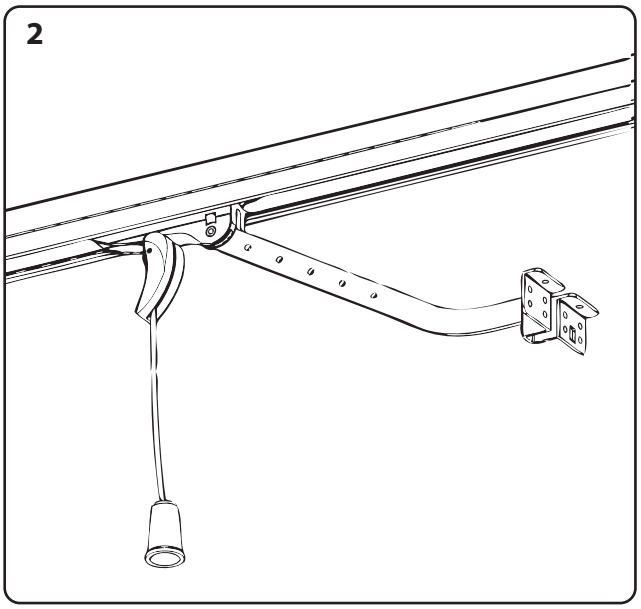
Modalidad 02

El usuario que sale del garaje, aprovechando el reenganche de la automatización durante la maniobra de cierre manual, consigue que se vuelvan a acoplar los carros y, por consiguiente, el bloqueo de la puerta.
INSTRUCCIONES:
- Tire el cordón de desbloqueo hacia abajo como se indica en la imagen 1, hasta bloquear el tirador en perpendicular a la guía
- Mueva a mano la puerta
- Devuelva el tirador a su posición original

1



2

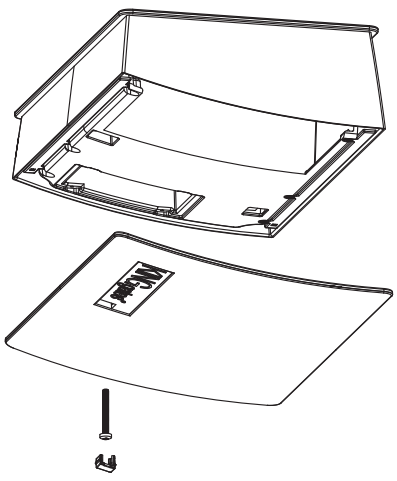


⚠ Durante el funcionamiento manual, accionar exclusivamente la puerta para las maniobras de apertura y cierre, evitando así que se fuerce el carro al tirar su cordón de desbloqueo.

SUSTITUCIÓN DE LA LUZ DE CORTESÍA

- Abra la tapa como indicado en la imagen 3
- Saque la lámpara no funcionante e insertar una nueva de 24V max 15W del mismo tamaño

3



DATOS DEL INSTALADOR

EMPRESA:

LOCALIDAD:

PROVINCIA:

TELÉFONO:

CONTACTO:

SELLO

DATOS DEL CONSTRUCTOR

King Gates S.r.l.
Via A. Malignani, 42 - 33077 Sacile (PN) ITALY
Tel. +39 0434 737082 - Fax +39 0434 785351
e-mail: info@king-gates.com web: www.king-gates.com